

**Договор о сотрудничестве
между Комитетом государственного контроля
Республики Беларусь и Государственной аудиторской службой
Социалистической Республики Вьетнам**

Комитет государственного контроля Республики Беларусь и Государственная аудиторская служба Социалистической Республики Вьетнам, именуемые в дальнейшем Стороны,

основываясь на принципах сотрудничества, равноправия, взаимного доверия и взаимовыгодного партнерства и в соответствии с принципами Международной организации высших органов финансового контроля (МОБОФК/INTOSAI),

желая интенсифицировать взаимодействие и повысить эффективность сотрудничества в сфере финансового контроля между Сторонами на основе уважения законодательства государства каждой из Сторон,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны в рамках своей компетенции будут сотрудничать по следующим основным направлениям:

- а) обмен опытом в сфере методологии и порядка проведения государственной финансовой инспекции и государственного аудита;
- б) координация действий, содействие в подготовке специалистов и повышении квалификации кадров и аудиторов;
- в) организация и проведение совместных исследований, семинаров, конференций и рабочих встреч;

г) обмен нормативными правовыми актами двух государств, специализированной информацией и методологией в сфере государственной финансовой инспекции и государственного аудита.

Стороны в рамках своей компетенции будут содействовать развитию сотрудничества и оказывать друг другу помощь и в других направлениях, представляющих взаимный интерес.

Статья 2

При обмене информацией и документами в рамках данного Договора каждая из Сторон обязана соблюдать действующее законодательство своего государства о международном обмене информацией, защите государственных и прочих секретов.

При проведении совместных исследований каждая из Сторон обязана соблюдать действующее законодательство своего государства.

Статья 3

Каждая из Сторон обязана соблюдать конфиденциальность полученной информации в случае, если предоставляющая информацию Сторона не желает ее разглашения.

Статья 4

Стороны будут проводить обмен делегациями, оказывать друг другу содействие в подготовке специалистов, повышении квалификации кадров и аудиторов в сфере государственной

финансовой инспекции и государственного аудита.

Статья 5

Все расходы, связанные с проведением мероприятий в рамках настоящего Договора, оплачиваются каждой из Сторон самостоятельно.

Статья 6

В случае необходимости Стороны будут обмениваться мнениями по представляющим интерес вопросам, относящимся к реализации настоящего Договора.

Статья 7

В настоящий Договор по согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, которые будут оформляться дополнительными соглашениями и являться неотъемлемой частью Договора.

Статья 8

Настоящий Договор не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным соглашениям, участниками которых они являются.

Статья 9

Настоящий Договор вступает в силу со дня подписания и прекращает свое действие по истечении шести месяцев со дня получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о намерении прекратить действие Договора.

Совершено в городе Ханое 7 апреля 2008 года в двух экземплярах, каждый на русском, вьетнамском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу. В случае расхождений в толковании положений настоящего Договора Стороны будут руководствоваться текстом на английском языке.